

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Millhaven Institution, electrical d	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ734-141187/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.053529.001	<b>Date</b> 2013-11-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-037-1888	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-3-36043 (037)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-12</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dhillon, Ambreen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl037
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 590-8253 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> Correctional Services Canada Millhaven Institution Highway 33 Bath, ON K0H 1G0	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### Amendement 004

#### Question:

4) Nous constatons que nous devons installer de nouveaux disjoncteurs dans les panneaux S1 et S2. Nous vous prions de confirmer que l'intention est bien de couper l'alimentation aux les deux panneaux à des heures différentes de la nuit afin de permettre de remplacer les disjoncteurs. Si c'est bien l'intention, il faudra donc fermer 6 panneaux à la fois à chaque coupure de courant. Merci de confirmer et d'approuver cette méthode.

#### Reponse:

" L'entrepreneur doit inclure dans sa soumission le prix des éléments ci-dessous qui visent à réduire la durée et l'envergure des interruptions de courant.

a) Au cours des travaux sur le panneau de distribution essentiel S1 et sur l'artère de l'alimentation en eau secondaire, fournir et raccorder un groupe électrogène diesel avec assez de carburant pour procurer une alimentation de relève à la pompe d'incendie triphasée de 150 HP, 600 V.

b) Avant de commencer les travaux sur le panneau de distribution essentiel S1, installer des fils de connexion temporaires pour raccorder les barres omnibus principales des panneaux de distribution normaux à celles des panneaux de distribution essentiels comme suit :  
NPPA-600 à EPPA-600, NPPE-600 à EPPE-600, NPPJ-600 à EPPJ-600, NPPS-600 à EPPS-600, NPPT-600 à EPPT-600 et NPPU-600 à EPPU-600.

c) Fournir des cosses doubles adéquates dans tous les nouveaux panneaux de distribution afin de faciliter l'installation des fils de connexion.

d) Pendant la semaine précédant les travaux sur le panneau de distribution essentiel S1 et pendant la durée de ceux-ci, fournir un ampèremètre enregistreur sur le panneau S1 et un autre sur le panneau S2 afin d'établir la charge totale de ces panneaux avant le branchement des fils de connexion temporaires décrits ci-dessus ainsi que la charge totale au cours de la période durant laquelle les fils de connexion sont installés. Coordonner le délestage de charges moins prioritaires au besoin avec l'établissement avant l'installation des fils de connexion.

e) Avant de remplacer un panneau de distribution normal ou essentiel ou encore de rehausser un transformateur, fournir un panneau de distribution temporaire adéquat avec des disjoncteurs suffisants et raccorder ce panneau aux barres omnibus de l'autre panneau (normal ou essentiel) à côté du panneau à remplacer. Utiliser des fils de connexion temporaires adéquats pour alimenter toutes les charges des circuits de dérivation à partir du panneau temporaire pendant l'installation du nouveau panneau. Une fois le nouveau panneau sous tension, transférer les charges une par une au nouveau panneau.

f) Présenter un plan réaliste pour chacun des points ci-dessus avant la mise en oeuvre. La mise en oeuvre proprement dite sera coordonnée avec l'établissement. "

-----

#### Specification:

Veillez noter que l'appendice A, Rapport sur les substances désignées de la section 02 82 00.02 du devis devrait s'intituler appendices B et C, Rapport sur les substances désignées.